Porównanie tłumaczeń III Machabejska 7:17

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Przekład** | **Rodzaj** | **Nazwa** | **Treść** |
| EKU'18 | Przekład literacki | Biblia Ekumeniczna | Kiedy przybyli do Ptolemaidy, z powodu właściwości okolicy zwanej Różanonośną, w której zgodnie z wolą ich wszystkich flota oczekiwała na nich przez siedem dni, |
| TUB | Przekład literacki | Біблія. Новий переклад УБТ Рафаїла Турконяка | А прийшовши до Птолемаїди, що так називалася через те, що властиве для місця: рожі родить, де очікувала їх флота, за їхнім спільним рішенням, сім днів. |